ABPAC, ActiveAssist, ActiveShuttle, CytroPac, IMS, A, RFID, XDK

Технические характеристики

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231 Архангельск (8182)63-90-72 Астрахань (8512)99-46-04 Барнаул (3852)73-04-60 Белгород (4722)40-23-64 Брянск (4832)59-03-52 Владивосток (423)249-28-31 Волгоград (844)278-03-48 Вологда (8172)26-41-59 Воронеж (473)204-51-73 Екатеринбург (343)384-55-89 Иваново (4932)77-34-06 Ижевск (3412)26-03-58 Иркутск (395)279-98-46

Россия (495)268-04-70

Казань (843)206-01-48 Калининград (4012)72-03-81 Калуга (4842)92-23-67 Кемерово (3842)65-04-62 Киров (8332)68-02-04 Краснодар (861)203-40-90 Красноярск (391)204-63-61 Курск (4712)77-13-04 Липецк (4742)52-20-81 Магнитогорск (3519)55-03-13 Москва (495)268-04-70 Мурманск (8152)59-64-93 Набережные Челны (8552)20-53-41 Нижний Новгород (831)429-08-12

Киргизия (996)312-96-26-47

Новокузнецк (3843)20-46-81 Новосибирск (383)227-86-73 Омск (3812)21-46-40 Орел (4862)44-53-42 Оренбург (3532)37-68-04 Пенза (8412)22-31-16 Пермь (342)205-81-47 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Рязань (4912)46-61-64 Самара (846)206-03-16 Санкт-Петербург (812)309-46-40 Саратов (845)249-38-78 Севастополь (8692)22-31-93 Симферополь (3652)67-13-56

Казахстан (7172)727-132

Смоленск (4812)29-41-54 Сочи (862)225-72-31 Ставрополь (8652)20-65-13 Сургут (3462)77-98-35 Тверь (4822)63-31-35 Томск (3822)98-41-53 Тула (4872)74-02-29 Тюмень (3452)66-21-18 Ульяновск (8422)24-23-59 Уфа (347)229-48-12 Хабаровск (4212)92-98-04 Челябинск (351)202-03-61 Череповец (8202)49-02-64 Ярославль (4852)69-52-93

rhx@nt-rt.ru || https://rexroth.nt-rt.ru/



Standard power unit ABPAC lof Gateway -1--configurable connectable efficient



An individual hydraulic power unit efficiently produced as a serial product: tailored, cost-effective, intelligent

Hydraulic power units for mechanical engineering are subject to stricter requirements than ever before: they should be powerful, energyefficient, and quickly available, yet also intelligent, flexible, and of course cost-effective at the same time. With the ABPAC standard power units, Bosch Rexroth has come up with a convincing answer. The online configurator enables you to find your individual solution in no time. Your entry into Industry 4.0?

Short delivery times, faster startup

The portfolio of components defined in the modular system can reproduce a wide range of customer-specific power unit solutions via the convenient online configurator. The configurator immediately provides you with all the necessary information – from technical data through to prices. Everything is comprehensively documented. If you require individual solutions outside the modular system, your usual Rexroth contact will be happy to assist you at all times.

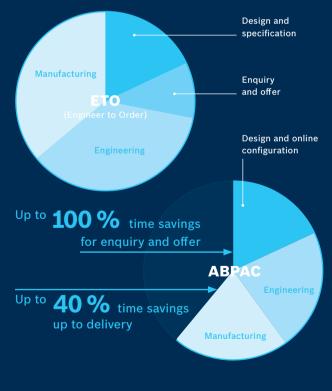
Delivery times are drastically reduced due to the use of standard components from Bosch Rexroth's GoTo program, standardized manufacturing processes, and a flexible steel construction concept without welding.

Ready for IoT

The IoT gateway software offers you transparency for your machine and process data. Real-time monitoring of process data, such as temperature, pressure and vibration, ensures consistently high quality in production. Rule-based evaluation of specific information simplifies predictive maintenance of your systems.

SPECIAL PROPERTIES

- Browser-based configuration
- Rapid design and transparency
- Visualization via web app
- Open interfaces
- Integration of a variety of different data sources
- Interface to big data systems (e.g. ODiN)



The online configurator delivers time savings of up to 100 % at the enquiry and offer stage; standard modules reduce engineering and production outlay by up to 40 %.

POWER UNITS IN A FLASH

Consistently modular: never before was a standard power unit so easy to individualize and so efficient to produce.



Multifunctional block:

with all basic functions and with variable interfaces

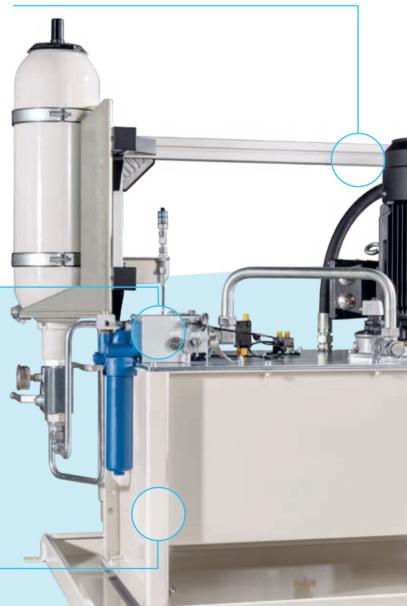
The extremely compact multifunctional block contains all the standard basic functions you need – from pressure filtration through to the bypass for FcP/SvP applications. It is the central interface to advanced hydraulic control systems. This saves space, reduces the piping work and gives you the option to integrate the hydraulic control either in the ABPAC or in the machine. There are four designs available in two sizes (with/without pressure filtration as well as with/without mounting option for the standard hydraulic control IH20).

Clever design: screws instead of welding

The steel construction and tank concept provide unprecedented flexibility. The standardized basic tanks require no welded-on elements and are available in tank capacities between 100 and 630 liters. The variance is in the assembly instead of the steel construction as is usual, which considerably reduces delivery and commissioning times. Individual adjustments can be made without any problems via the screwed cover. The ratio between hydraulic power and tank capacities can be easily optimized, depending on the application.

Mechanical basic elements: flexible set-ups, extensions, adjustments

The Rexroth mechanical basic elements fit anywhere on each side of the tank. The dimensions are variable in this respect, with the variance arising only in assembly. This offers a high degree of flexibility and allows customerspecific add-ons to realize easily.





Save energy: with variable-speed Sytronix drives

You can save a lot of energy and money when you optionally use drives from the Sytronix modular system. The FcP 5020 and SvP 7020 variable-speed drives are not only particularly powerful and quiet, more importantly, they save up to 80 % energy!



Connectable:

i4.0-ready thanks to comprehensive sensor package

A comprehensive and universal sensor package continuously records all relevant system states, such as oil quality, efficiency, pressures, filling levels and temperatures Preevaluation and forwarding via the IoT gateway enable predictive condition monitoring. The ABPAC can be connected vertically and horizontally. Visualization of power unit states can be performed simply by means of an intuitive web browser interface. The IoT gateway concept therefore requires minimal effort for commissioning and offers optimally convenient operation.

<image>

Individual:

the right drive for every application

With the different fixed and variable displacement pumps you can easily implement your individual drive concept. And in the smallest space – with the same performance range. The current motor standards (IE3 as standard) are thereby complied with at all times.

Available pumps:

- Internal gear pumps (PGH, PGF, fixed displacement pumps installed vertically)
- External gear pumps (AZPJ [Silence Plus])
- Axial piston pumps (A10VSO/31, variable displacement pumps installed horizontally)

ABPAC Marine – for applications on the high seas

THE ADVANTAGES AT A GLANCE

Efficient

- Price savings owing to standardization, for example as a result of predefined parts list with fewer variants
- Shorter development time thanks to simple configuration

) Fast

- Reduced delivery times due to standardized components – for example from the GoTo program
- Binding offer within a matter of days

Simple

 Application-specific online configuration instead of the former engineer-to-order process

Certified

- Approved by Lloyd's Register for Marine & Offshore
- ► Further certifications on request

Environmentally friendly

 Use of environmentally acceptable hydraulic fluids possible



The ABPAC Marine power unit design has been optimized especially for applications on board of ships in order to ensure long-term pressure supply under deck.

Special technical features

- Choice of components for marine and offshore conditions: relative air humidity of 50% to 90%, temperature range of 0 °C to +45 °C
- High-efficiency marine motors of energy-efficiency class IE3
- Fluid tanks approved by Lloyd's Register with bolted tank covers
- Slosh-proof tank breathing, mounted on extension pipe
- High-quality corrosion protection of all surfaces (based on ISO 12944-2; C4 medium)
- Lifting eyes for all tank sizes
- Larger bending radii for pressure lines (3 x OD)

Options

- Certifications by other classification societies on request
- Customer-specific adaptations possible at any time for example redundant motor-pump groups
- Operation with environmentally acceptable hydraulic fluids in accordance with ISO 15380
- ▶ Tank made of stainless chrome-nickel steel
- Water-absorbing tank breathing filter
- Fluid measuring rod
- ► Filter made of cast iron or steel
- Cleaning opening with steel cover
- Additional fluid drip tray
- ► Fluid/seawater heat exchanger
- Terminal box with marine-specific cabling



ABPAC Marine Power Units are type approved from Lloyd's Register (LR). This saves time and costs during subsequent approval of the complete machine. Rexroth standard power units are used both in non-essential and in essential equipment.

Easy to configure online: get your own solution with just a few clicks



The ABPAC is consistently modular in design and can be configured in a few clicks with the online configurator based on the requirements and hydraulic assemblies required. The software tool guides you clearly through the process. It queries the hydraulic and technical key data, such as working pressure, flow, and the type of actuator, and proposes the appropriate assemblies.



As soon as the configuration is complete, the program produces a complete documentation package with initial information on installation dimensions, parts lists, price, and delivery time. You can quickly and easily jump to customer-specific adaptations at any time. Additional assemblies such as coolers or control systems can also be configured. You can therefore design a customized power unit more easily than ever before.



Configurations

TECHNICAL KEY DATA

- ► Tank capacity:
- ► Flow:
- Operating pressure:
- Multifunctional block: in 4 designs
- Design:
- Sytronix modular system: optionally FcP 5020 simplified, flexible steel construction

100 to 630 liters

max. 200 l/min

max. 315 bar

Power unit	Pump types	Q _{thmax} l/min	Pressure	Nomi	nal power	electric ı	notor [kV	v]								
variants		1,450 rpm	Tank	3	4	5,5	7,5	11	15	18,5	22	30	37	45	55	75
with fixed displace-	PGF2-2X/019	27	p [bar] Size		82 100	112 100 160	153 100 160	210 160 250								
ment pump	PGF3-3X/020	29	p [bar] Size		67 100	94 100 160	130 100 160	195 160 250	210 160 250							
	PGF3-3X/025	36	p [bar] Size		53 160	76 160	105 160	156 160 250	210 160 250							
	PGF3-3X/032	47	p [bar] Size			65 160	89 160	132 160 250	180 160 250	210 250 400						
	PGF3-3X/040	58	p [bar] Size				63 250	97 250	135 250	169 250 400	180 250 400					
	PGH4-X/020	29	p [bar] Size					203 160 250	280 160 250	315 250 400						
	PGH4-X/025	36	p [bar] Size					161 160 250	221 160 250	274 250 400	315 250 400					
	PGH4-X/032	47	p [bar] Size						173 160 250	212 250 400	252 250 400	315 250 400				
	PGH4-X/040	58	p [bar] Size							174 250 400	207 250 400	281 250 400	315 400			
	PGH4-X/050	73	p [bar] Size							142 250 400	170 250 400	233 250 400	250 400	250 400		
	PGH5-X/063	93	p [bar] Size								127 400	175 400	216 400	265 400		
with external	AZPJ-22-016	22	p [bar] Size	67 100	91 100	127 100 160	174 100 160	250 160 250								
gear pump	AZPJ-22-019	27	p [bar] Size	57 100	77 100	107 100 160	147 100 160	215 160 250	250 160 250							
	AZPJ-22-022	31	p [bar] Size		64 100 160	89 100 160	123 100 160	181 160 250	210 160 250							
	AZPJ-22-025	35	p [bar] Size			81 160	111 160	165 160 250	185 160 250							
	AZPJ-22-028	39	p [bar] Size			71 160	98 160	130 160 250								
with control pump and	A10VSO 18	26	p [bar] Size		90 100	110 100	138 100	228 160	280 160							
DFR1 controller	A10VSO 28	40	p [bar] Size			70 160	95 160	132 160 250	180 160 250	222 250	280 250					
	A10VSO 45	65	p [bar] Size				60 250	81 250	111 250	137 250 400	162 250 400	222 400 630	280 400 630			
	A10VSO 71	102	p [bar] Size						72 400	89 400	106 400	144 400 630	178 400 630	220 400 630	280 630	
	A10VSO 100	145	p [bar] Size							61 400	73 400	99 400 630	136 400 630	170 400 630	205 630	280 630
	A10VSO 140	203	p [bar] Size											119 630	146 630	200 630
with control pump and	A10VSO 45	65	p max [b Size	oar]			280 250									
DFLR controller	A10VSO 71	102	p max [b Size	oar]				280 400	280 400	280 400						
	A10VSO 100	145	p max [b Size	oar]						280 400	280 400					

Pumps						Motors					
	n _{max} = 3,000 (PGH); 3,600(PGF) rpm					4	5,5	7,5	11	15	P _{nom} [kW]
Тур	Size	p _{cont} [bar]	p _{max} [bar]	Q _{peff} [l/min]	Q _{max} [l/min]	4,000	4,000	4,000	3,800	3,800	n _{max} [rpm]
PGF2 Tank Size	8.0	210	250	19	29	139 100					
PGF2 Tank Size	13.0	210	250	31	47		119 100 160				
PGF2 Tank Size	19.0	210	250	46	68		84 160	114 160 250			
PGH2 Tank Size	8.0	315	350	19	24	143 100	198 100	269 100			p _{eff} [bar] (without
PGH3 Tank Size	13.0	315	350	31	39	88 100 160	122 100 160	166 100 160	244 160		efficiency)
PGH4 Tank Size	20.0	315	350	48	60		79 160	108 160 250	158 160 250	216 160 250	
PGH4 Tank Size	32.0	315	350	77	98				99 250	135 250 400	
PGH4 Tank Size	50.0	250	310	120	152					86 400	

ABPAC hydraulic power unit configurations with Sytronix FCP 5020

Reduced delivery times due to online configuration and standard components

		Dept	Step	Tir	ne								
			Syst. Design & Specification										
		Engineer.	Check										
	Customer		Enquiry										
	Customer		Request for Quotation										
		Purchase	Check			2–3 weeks				\bigcirc			Delivery •
ΕΤΟ			Order										
LIU			Request for Quotation										
		Sales	Offer										
	Bosch		Orders In		_					_			
	Rexroth	Engineer.	Pre-Engineering										
			Engineering										
		Manufact.	Check								_		
			Production			-							
P	Processing Time				Tender preparation		ery time					-40 %	
			Syst. Design & Online Config.			≤ -100 %*	Deliv	ery time	ABPAC			<u>></u> .	-40 %
		Engineer.	Check										
		Eligineei.	Enquiry									Delive	·v
	Customer		Request for Quotation			List price							,
		Purchase	Check										
			Order										
ABPAC			Request for Quotation										
		Sales	Offer			Internet)			
			Orders In										
	Bosch Rexroth	Engineer.	Engineer. based on Standards										
	Rezrotii	Engineer.	Engineering										
		Manufact.	Check										
		manufact.	Prod. based on Standards										

* In case of special requests, processing time extends accordingly









ActiveAssist

State -

The assistance system for multi-variant assembly tasks

2.0

WE MOVE. YOU WIN.

4

11 A

ActiveAssist

ActiveAssist

No

The freely configurable all-in-one system: modular, networked, interactive

With the ActiveAssist interactive assembly system, Rexroth concentrates its years of experience in the fields of lean production and ergonomic workstation design - and is expanding on this with pioneering Industry 4.0 intelligence.

At the heart of ActiveAssist is a freely configurable software that connects physical assembly workstations with the virtual world: completely networked, modularly extendable, easily integrated, and above all, extremely quick and easy to learn.

- 4 The advantages of the assistance system
- 6 The software
- 8 The networking
- 10 ActiveAssist product structure

13 ActiveAssist MODULES

- 14 ActiveAssist basic set
- 16 ActiveAssist projection module
- 19 ActiveAssist hand-tracking module

23 ActiveAssist INTERFACES

24 ECI – Interface for external communication

25 ActiveAssist EXTENSION MODULES

- 26 Tool control unit extension module
- 28 Tool integration extension module
- 29 Tool localization extension module
- 33 Product identification, bar code scanner

35 ActiveAssist ACCESSORIES

- 36 Label projection 45°
- 37 HEAP connection kit
- 38 Input unit push button

39 TECHNICAL DATA

40 Sample configurations

1

How can you assemble, order pick and produce multiple variants easily today?



How can you plan and configure more effectively and keep an overview?



How do you ensure productivity with a batch size of 1 or steadily increasing variant diversity?

How do you respond to poor process reliability during manual assembly?

The answer: through flexible production systems with extremely short conversion times. Ideally globally networked and throughout all phases, from creating users through to compiling interactive work instructions.

THE PERFECT ASSISTANCE - FOR ASSEMBLY WORKERS AND PRODUCTION PLANNERS

The development of ActiveAssist was based on everyday practice. The sophisticated software will enable you to quickly achieve a highly flexible and easy-to-use step by step assistance system for your employees.

INTUITIVE LEARNING AND APPLICATION

Assembly workers intuitively learn the assembly processes, are precisely led through the individual work steps and made aware of their errors. This allows the objective of "Single-Piece-Flow" to be easily achieved.

INTEGRATED PLANNING AND CONTROL

With ActiveAssist, planners are provided with a comfortable software tool to ensure the highest process reliability even with product changes at short notice. Using standard interfaces, ActiveAssist can easily be integrated with customer networks.

Get to know a highly effective system which, in it's basic package, includes all the ideal features to enhance the quality and productivity of your assembly process. Introducing ActiveAssist.

ActiveAssist - in essence, a software that delivers an all-in-one solution



Configure the ActiveAssist all-in-one system according to your individual requirements: be it with just the basic set, with extensions for visualization and hand-tracking, or with additional extension modules.



Interactive work instruction



Visualization



Hand-tracking



MES/ERP connectivity



Tool control



Tool integration



Tool localization



Bar code scanner



Product identification HF



Pick-to-light

YOUR ADVANTAGES AT A GLANCE

Increased process reliability

Quickly and easily create standardized processes that are constantly checked by the software. The product can also identify itself. This gives you increased process reliability, even with a high degree of product variation – key factors for cost-efficient assembly.

Easy configuration

+)

23

-

Web-based start - without programming - is possible; in this way, you benefit from a short implementation time as compared to classic pick-to-light sensors.

Precise interaction

The intuitive step-by-step guidance guides employees safely and precisely even through more demanding assembly tasks. By incorporating touchscreens, 3D cameras and projectors, various interactive assistance functions can be realized: from the projection of work instructions and light pulse guidance right through to the integration of tightening systems.

Optimum networking

Thanks to the web-based software with standardized interfaces, ActiveAssist is a completely flexible and open system. This enables you to seamlessly network all systems and assembly stations. And gives you worldwide access to your data within a network. Assembly 4.0, so to speak.

Improved ergonomics

The intuitive operation and individual support given to employees increases motivation, performance and efficiency. This reduces stress, errors, and downtimes, improving both the quality of the work and the product.

Built-in future-proof functionality

The modular design with continuously expandable functions ensures you also have the flexibility to address all the future requirements of tomorrow.

Summed up: higher efficiency

At last you can also produce manual assembly batch sizes of 1 economically with minimized waste and maximum quality.

Assembly assistance 4.0: Reach your target faster, completely networked with the ActiveAssist software

For improved planning, administration, and assembly: ActiveAssist provides continuous support for planners and workers, from the creation of users to the interactive employee guidance. Everything already included in the basic set.

ORDER MANAGEMENT

- Status display of production orders
- Connection to MES/ERP systems
- via XML file folder or REST API
- Create, pause and continue orders

USER MANAGEMENT

- Create and manage users and user groups
- Store user settings in a personal account (e.g. language, font size, etc.)



Manage your manual production, networked and with a complete overview! Give every user the appropriate functions and content!



DEVICE MANAGEMENT

- Create a virtual image of the physical workstation
- Configure the material supply
- Configure additional devices such as pick-to-light, input unit, etc.
- Integrate open-protocol-enabled screwdrivers/tools
- Precise control of the tightening process via ultrasonic positioning technology

Configure each workstation quickly and easily!

WORK PLAN MANAGEMENT

- Quickly create work places by means of standardized templates
- Insert media data such as photos, videos, drawings, and PDFs
- Create, configure and place illuminated marks by means of Drag&Drop (geometric forms as well as images of components)
- Create, configure, and place step-based text projections
- Modify and copy work plans to quickly and easily create documentation for individual product variants

Create transparency and support your employees in a variant-specific manner by means of standardization!

EMPLOYEE GUIDANCE

- The correct variant documentation for the product is always available
- The employee is interactively and precisely guided through the process step by step
- The content and depth of the work instruction information can be individually adapted to the complexity of the process

Support your assembly workers in their daily work!



THE RESULT?

Interactive assembly assistance that is perfectly adapted to the individual requirements!

ActiveAssist product structure

MODULES

ActiveAssist START MODULE witch complete software on board	ActiveAssist Basic set	Interactive work instruction
ActiveAssist MODULES optional	ActiveAssist Projection module	Uisualization
	ActiveAssist Hand-tracking module	+ Hand-tracking
ActiveAssist INTERFACES optional	ActiveAssist Interface	ECI - Interface for external communication
ActiveAssist EXTENSION MODULES optional	Tool Tool control	Tool Tool Iocalization
	Product identification	Bar code scanner
		Product identification HF

ActiveAssist HARDWARE AND SOFTWARE

ActiveAssist basic set	3 842 557 968	Complete ActiveAssist software, control cabinet incl. industrial PC, touchscreen 23", monitor bracket (swivel mounting)
ActiveAssist projection module	3 842 558 335	Projector unit
ActiveAssist hand-tracking module	3 842 558 436	3D camera module
ECI – Interface for external communication	3 842 562 139	Software license
Tool control unit extension module Tool integration extension module Tool localization extension module	3 842 558 447 3 842 558 603 3 842 558 448	Tool control License stick Ultrasonic receiver / transmitter, mounting plate
Bar code scanner product ident 433 Bar code scanner product ident BT	3 842 558 437 3 842 558 578	based on 433 Hz based on Bluetooth
		on request
Label projection 45° HEAP connection kit Input unit push button	3 842 558 560 3 842 558 344 3 842 558 439	Button unit with three push buttons

ActiveAssist modules



ActiveAssist basic set	14
ActiveAssist projection module	16
ActiveAssist hand-tracking module	19

ActiveAssist basic set



The ActiveAssist basic set is the basis for every ActiveAssist system. The ActiveAssist basic set is used for the digitization and standardization of manual assembly processes.

ACCESSORIES

Required accessories

Country-specific mains cable

DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

- ActiveAssist software key for Release 2.0
- Control cabinet (incl. industrial PC)
- ▶ 23" touchscreen incl. monitor bracket
- ▶ Data bar (3x USB connections, 2x network connections)
- Incl. required cables

- For setting up the software and managing the assembly workstation using a planning menu:
 - User management
 - Order management
 - Device manager
 - Work plan management
- Work plans created in the planning menu are displayed to the production employee as step-by-step instructions on the supplied touchscreen
- Process steps can be manually confirmed by touching the monitor or using the input unit push button
- Operation and configuration is performed via the supplied touchscreen
- With a Modbus interface for integrating sensors, such as pick-to-light modules (available on request, technology: Modbus TCP, PNP switching)

Notice:

- Unless otherwise specified, the ActiveAssist software is only compatible with hardware components from Bosch Rexroth
- The ActiveAssist basic set comes with Release 2.0 of the ActiveAssist software. Future versions are not included in the product scope
- The latest version of the ActiveAssist software can be downloaded in the product download area

Recommended accessories

- Input unit push button
- For comfortable operation, a keyboard / mouse combination is recommended (not included in the scope of delivery)

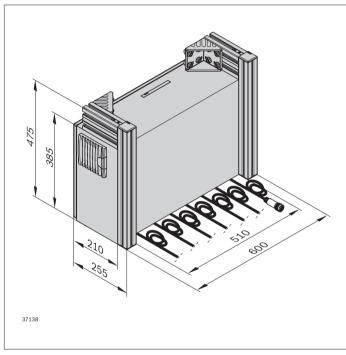


ORDERING INFORMATION

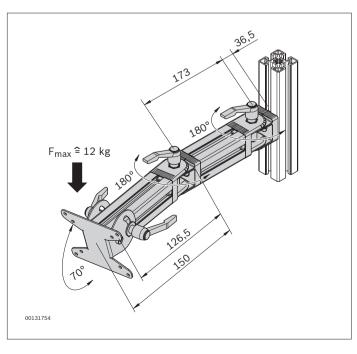
Product designation			Material number
ActiveAssist basic set	3 842 557 968		
Product designation	Country	L (m)	Material number
Mains cable*	D/F	5	3 842 517 045
	GB	5	3 842 522 585
	СН	5	3 842 523 910
	open end	5	3 842 517 201

* HD mains cables can be found in the Manual Production Systems catalog

TECHNICAL DATA



Material number		3 842 557 968
Control cabinet properties		
Weight	kg	27.4
Control cabinet dimensions		
Width	mm	650
Height	mm	500
Depth	mm	260
Slot		10
Monitor properties		
Weight	kg	6.5
Monitor dimensions		
Screen diagonal	Ш	23
Width	mm	517.5
Height	mm	313.5
Depth	mm	65
Slot		10
Additional information		
Certification		CE



ActiveAssist projection module





The ActiveAssist projection module guides employees through the assembly process by means of projected instructions and illuminated marks and symbols.

ACCESSORIES

Required accessories

ActiveAssist basic set

In addition to the touch monitor, work steps are projected directly onto the table surface by the projection module, thus ensuring optimum ergonomics in the workstation

- Illuminated marks can be projected onto the product features or tightening positions, giving the employee full process guidance
- The color and shape of the illuminated marks are freely selectable and can be scaled and placed in the work area using drag and drop
- The quantity of parts to be taken from the grab containers can be displayed on labels projection 45° (see Section ActiveAssist accessories)
- The work steps are manually confirmed by touching the monitor or using the input unit push button (accessories)
- In cooperation with the hand-tracking module, the correct grab containers from which the material is to be grabbed are illuminated
- Easy set-up of the beamer settings via the Industrial PC

Recommended accessories

- ► Input unit push button
- Label projection 45°

DELIVERY INFORMATION

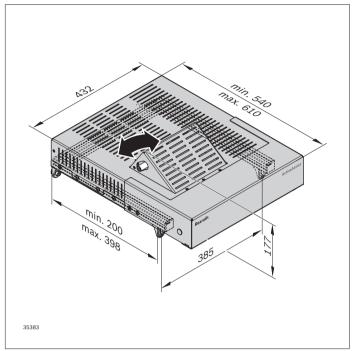
Scope of delivery

 Projection module incl. fastening kit and required cables (e.g. control cable for beamer)

ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
ActiveAssist projection module	3 842 558 335

TECHNICAL DATA

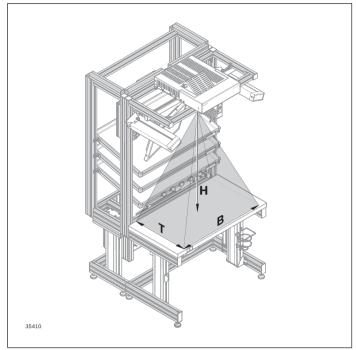


Notice:

The ActiveAssist system can be used on a height-adjustable workstation. Since the areas projected by the projector are always taught in at a certain height, it is important that the table surface and the parts storage (accessory upright) or the roller sections with the boxes are always adjusted simultaneously and at a height relative to the projection module. If, for example, the height of the projection module remains the same and the table surface and accessory upright are adjusted after teaching the projections, the geometry of the projections will be incorrect and the system will have to be reconfigured.

Material number		3 842 558 335	
Properties			
Weight	kg	8.8	
Optical properties			
Projection adjustment range	0	±5	
Dimensions			
Slot		8; 10	
Additional information			
Certification		CE	

PROJECT PLANNING NOTES



Projection range

	T ≈ 0.5 x H + 65	B ≈ 0.9 x H + 100
H (mm)	D (mm)	W (mm)
700	445	721
800	499	810
900	553	899
1000	607	988
1100	662	1077
1200	716	1166
1300	770	1255
1400	824	1344
1500	878	1433

H Height of projection area (vertical distance to the projector)

D Depth of projection area

W Width of projection area

By means of the 3D camera's depth sensor,

With the aid of freely scalable and placeable virtual buttons on the work surface, process steps

are confirmed by a hand gesture and the next step is automatically visually displayed in the work plan

the hand-tracking module checks the correct component selection in the material supply or the correct hand position of the operator in the assembly area. This determines if the process is being followed correctly, according to the work plan, and can then automatically move on to the next process step

ActiveAssist hand-tracking module

if required





The ActiveAssist hand-tracking module increases process reliability by matching the employee's hand movements with the specified work plans.

ACCESSORIES

Required accessories

- ActiveAssist basic set
- ActiveAssist projection module

Recommended accessories

► Label projection 45°

DELIVERY INFORMATION

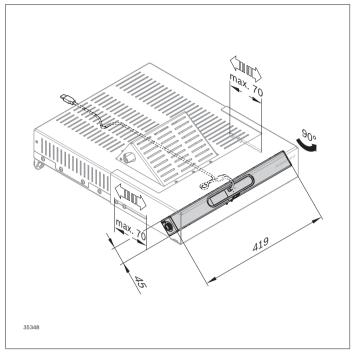
Scope of delivery

 Hand-tracking module incl. fastening kit and required cables

ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
ActiveAssist hand-tracking module	3 842 558 436

TECHNICAL DATA

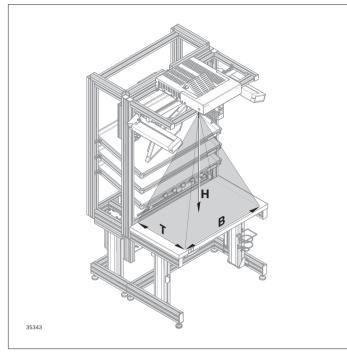


Notice:

The ActiveAssist system can be used on a height-adjustable workstation. Since the areas checked by the depth-sensing camera are always taught in at a certain height, it is important that the table surface and the parts storage (accessory upright) or the roller sections with the boxes are always adjusted simultaneously and at a height relative to the hand-tracking module. If, for example, the height of the hand-tracking module remains the same and the table surface and accessory upright are adjusted after teaching in the coordinates, the depth coordinates will be incorrect and the system will have to be reconfigured.

Material number		3 842 558 436	
Properties			
Weight	kg	1.8	
Total weight incl. projection module	kg	10.6	
Optical properties			
Camera module offset	mm	70	
Rotary adjustment range	0	90	
Additional information			
Certification		CE	

PROJECT PLANNING NOTES



Camera detection range

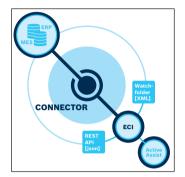
	T ≈ 0.9 x H	W ≈ 1.1 x H	
H (mm)	D (mm)	W (mm)	
700	663	808	
800	746	924	
900	839	1039	
1000	993	1156	
1100	1026	1270	
1200	1119	1386	
1300	1212	1501	
1400	1306	1617	
1500	1399	1732	

H Height of detection area (vertical distance to the camera)

D Depth of detection area

W Width of detection area

ActiveAssist interfaces



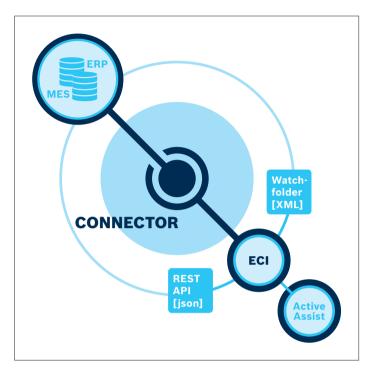
ECI – Interface for external communication

24

3

ECI – Interface for external communication





The interface for external communication allows for data exchange with higher level systems for the order processing.

ACCESSORIES

Required accessories

 ActiveAssist basic set with Release 2.0 of the ActiveAssist software

DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

 License document incl. access authorization for interface specification

ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
Software license AA ECI (interface for external communication)	3 842 562 139

- Interface for connecting to higher level production IT systems (MES/ERP system)
- ECI software module offers two standardized interfaces for connection:
 - XML file folder
 - REST API
- The following applications can be realized using the interface:
 - Serial number upload
 - Production order upload
 - Starting new production orders
 - Continuation of existing production orders (with and without specified production order number)
 - Feedback by Push & Pull of the current processing status

ActiveAssist Extension modules



Tool control unit extension module	26
Tool integration extension module	28
Tool localization extension module	29
Ultrasonic transmitter, Programming device	31
Adapter for ultrasonic transmitter to Nexo	32
Product identification, bar code scanner	33

Tool control unit extension module





The tool control unit extension module is used to integrate nutrunners and improve process reliability.

ACCESSORIES

Required accessories

- ActiveAssist basic set
- Nutrunner from the line: Bosch C-Exact

DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

► Tool control incl. fastening kit

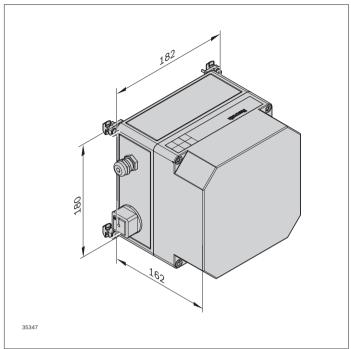
ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
Tool control unit extension module	3 842 558 447

- For improving process reliability by enabling the correct nutrunner at the correct process step
- The torque is defined by the functionality of the nutrunner
- It is possible to control a maximum of 4 nutrunners
- As an addition to all ActiveAssist modules

Recommended accessories

ActiveAssist projection module



Material number		3 842 558 447	
Properties			
Weight	kg	3.2	
Туре			
Line voltage	V AC	100 240	
Mains frequency	Hz	50/60	
Connection		4x M25 (36 V DC)	
Dimensions			
Slot		10	
Additional information			
Certification		CE	

Tool integration extension module





The tool integration extension modules allows for the integration of intelligent tightening systems by means of Open Protocol ensuring that the correct tightening

- For the integration of open protocol-enabled tightening solutions into the ActiveAssist system
- Tightening parameters for each specific operation and process step are transmitted over Ethernet or WLAN
- After successful completion of the tightening process, there is an automatic forwarding to the next process step
- The tightening status can be projected into the ergonomic view of the employee on the table surface
- Easy integration of Rexroth tightening systems (see catalog Rexroth Tightening Systems, systems of external providers on request)

Notice:

- Software module is available for download in the product download area.
- Software module only functional in connection with license stick

parameter is transmitted to the tightening system in the correct process step.

Recommended accessories

ActiveAssist projection module

ACCESSORIES

Required accessories

 ActiveAssist basic set with Release 2.0 of the ActiveAssist software

DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

License stick

ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
Tool integration extension module	3 842 558 603

Tool localization extension module



The tool localization extension module allows for the dynamic enabling of intelligent screwdrivers / tools.

ACCESSORIES

Required accessories

- ActiveAssist basic set with Release 2.0 of the ActiveAssist software
- ► Tool integration extension module

DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

 Ultrasonic receiver, ultrasonic transmitter with pre-configured frequency, charging adapter, fastening kit

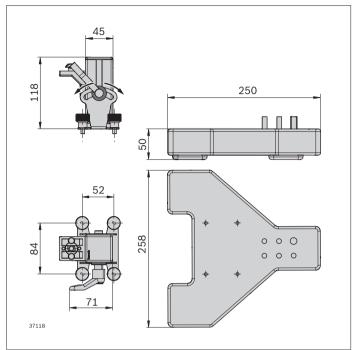
ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
Tool localization extension module	3 842 558 448

- For determining the position and angle in 3D space of screwdrivers and other tools within an assembly by means of ultrasonic technology
- Release of the screwdriver at the correct tightening position by means of ultrasonic transmitter
- For the connection of more screwdrivers/tools, additional ultrasonic transmitters can be added (a maximum of 3 tools).

Recommended accessories

ActiveAssist projection module



DIMENSIONS

Ultrasonic transmitter



 For the connection of more screwdrivers/tools, one additional ultrasonic transmitter is in each case required

DELIVERY INFORMATION

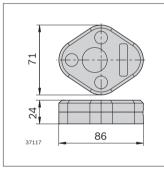
Scope of delivery

► Ultrasonic transmitter

ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
Ultrasonic transmitter	3 842 555 854

DIMENSIONS



Programming device

 If several tools are used, a programming device is required to change the pre-configured frequency range of the ultrasonic transmitter

DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

 Programming device (cable to connect screwdriver (micro USB) and computer (USB))

ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
Programming device	3 842 558 342

Adapter for ultrasonic transmitter to Nexo



- For attaching the ultrasonic transmitters to the screwdrivers of the Rexroth Nexo product series
- Easy removal of the ultrasonic transmitter for the charging process

DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

 Adapter for Nexo (angular nutrunner or handheld nutrunner) incl. fastening kit

ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
Adapter NXP (Nexo handheld nutrunner)	3 842 558 616
Adapter NXA (Nexo angular nutrunner)	3 842 558 617

Material number	3 842 558 616	3 842 558 617
Properties		
Material	3D printing; black	3D printing; black

Product identification, bar code scanner

Ķ

- Product identification ensures that the correct variant work plan (with the correct process data) is started
- The accumulated process data is stored in the production data base

- The following technologies can be used for product identification:
 - Teaching in RFID tags (available on request)
 - Scanning in of bar or data matrix codes using a bar code scanner



Bar code scanner

- Determines the product variant by scanning in bar codes (bar and data matrix codes)
- Automatically retrieves the correct work plan (variant documentation)
- Plug-and-play commissioning due to the predefined system configuration
- Different frequency ranges are available:
 - Bar code scanning based on a frequency of 433 MHz
 - Bar code scanning based on Bluetooth technology
- As an addition to all ActiveAssist modules

DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

► Bar code scanner incl. charging cradle

ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
Bar code scanner product ident 433	3 842 558 437
Bar code scanner product ident Bluetooth	3 842 558 578

Material number		3 842 558 437	3 842 558 578	
Additional information				
Frequency	MHz	433	Bluetooth	

5

ActiveAssist accessories



Label projection 45°	36
HEAP connection kit	37
Input unit push button	38

Label projection 45°



- For visualizing the projection of the projector on the material supply
- Can be mounted on the material shelf (in slot) or on the stop plate of the roller section (magnetic)

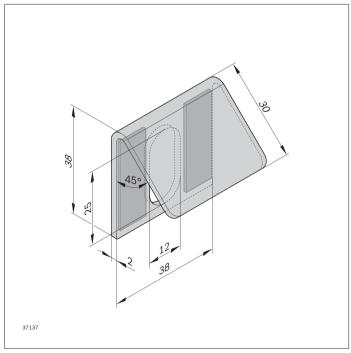
DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

 Bracket, incl. fastening kit for material shelves and roller sections

ORDERING INFORMATION

Product designation	Packaging unit	Material number
Label projection 45°	10	3 842 558 560



Material number 3 842 558 560	
Properties	
Material	Metal; powder-coated, RAL 9010

HEAP connection kit



 For the mechanical connection of the accessory upright (material supply) to the work table on height adjustable workstations

Notice:

Height-adjustable workstations may only be used if the workstation and accessory upright (parts supply) can be moved synchronously.

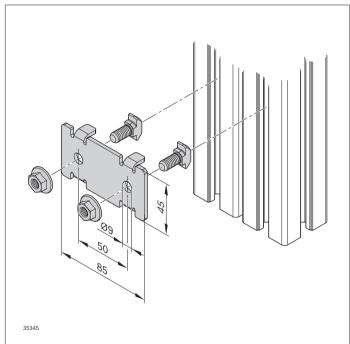
DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

• Connection kit, incl. fastening kit

ORDERING INFORMATION

Product designation	Packaging unit	Material number
HEAP connection kit	4	3 842 558 344



Material number	3 842 558 344
Dimensions	
Slot	10

Input unit push button



- ► For the manual confirmation of work steps in the ergonomic range of motion
- ► Incl. forward/backward function
- For mounting below the table top within the ergonomic range of motion of the operator

ACCESSORIES

Required accessories

ActiveAssist basic set

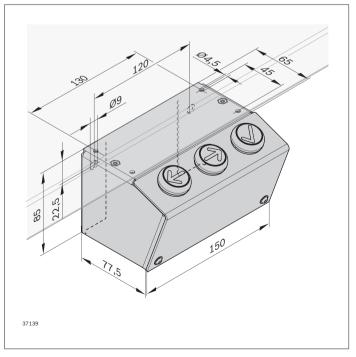
DELIVERY INFORMATION

Scope of delivery

► Input unit incl. fastening kit

ORDERING INFORMATION

Product designation	Material number
Input unit push button	3 842 558 439



Material number	3 842 558 439	
Dimensions		
Slot	10	

Technical data

Sample configurations

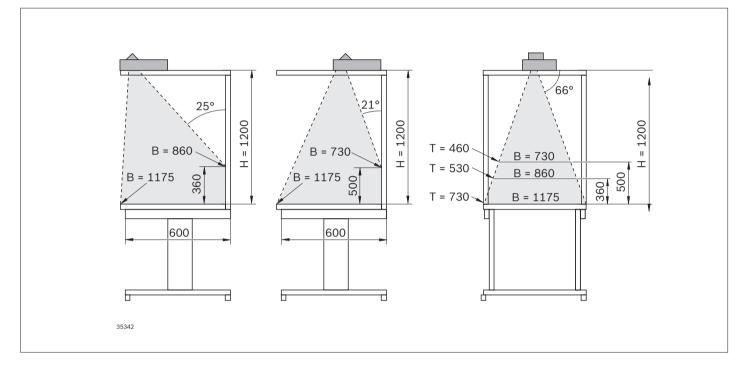
40 6

Sample configurations

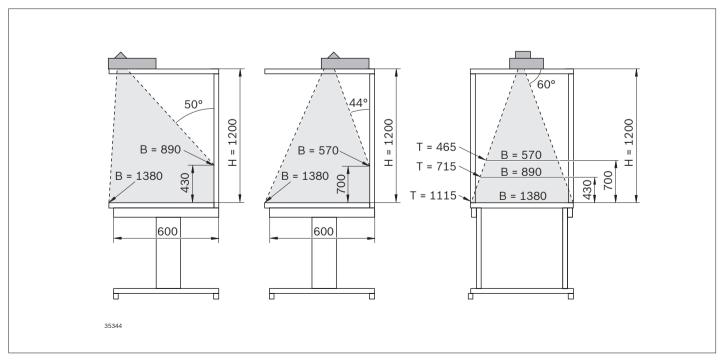
Notice:

Height-adjustable workstations may only be used if the workstation and accessory upright (parts supply) can be moved synchronously.

Projection module with maximum projector zoom and middle mirror position (all dimensions in mm)



Hand-tracking module (all dimensions in mm)





ActiveShuttle: Setting your intralogistics

in motion









With Plug & Go start quickly

and move safely

rexroth





4 THE CHALLENGE OF INTRALOGISTICS

6	ACTIVE SHUTTLE:		
	THE ADVANTAGES - YOUR BENEFITS		

- 8 THE APPLICATION OF ACTIVE SHUTTLE
- **10 COMPONENTS AND FEATURES**
- 12 THE ACTIVE SHUTTLE MANAGEMENT SYSTEM (AMS)
- **14 THE PRODUCT STRUCTURE**

ActiveShuttle provides answers to the questions of Intralogistics 4.0

Increasingly more individualized products, more component diversity, fluctuating production figures – the competitive pressure in intralogistics is increasing. Autonomous transport systems create the necessary flexibility and transparency.

With ActiveShuttle, Bosch Rexroth sets a new standard: The system ensures a robust and efficient transport of loads up to 260 kg. Fully automatically. Transparently controlled with the ActiveShuttle Management System (AMS). This is Intralogistics 4.0!

Factory of the Future

REQUIREMENT

SOLUTION

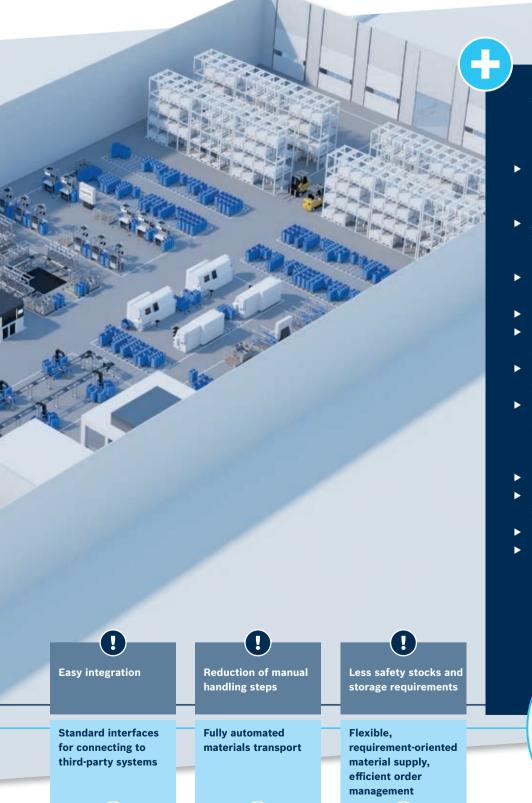
Minimum installation work

Plug & Go without adapting the existing factory infrastructure Transparent material movements

Live display of material movements via AMS

High process robustness in busy environments

Laser navigation plus 3D obstacle detection, automatic map updates with AMS Live Map



YOUR BENEFITS

- Plug & Go quick and easy to implement without adapting the existing factory infrastructure
- Automated materials transport with fully automated loading and unloading
- Easy, intuitive operation of the entire system
- ► Navigate safely around obstacles
- Easily create and configure logistics scenarios using AMS
- Return on Investment (ROI) within two years
- Comprehensive safety concept, designed for continuous 24/7 mixed operation with people and machines
- ► Employee relief
- Standard interface for connecting to third-party systems
- ► Increase in transparency
- Reduction of surfaces and materials

Automate your flow of materials and goods – it has never been easier

The ActiveShuttle autonomous transport system is already making the transition to the factory of the future possible today: It is quick to implement without any need to adapt your existing factory infrastructure, intuitive and easy to operate, fully connected and safe for use around people! Create transparent and efficient internal processes using ActiveShuttle.

SIMPLE



Plug & Go

The autonomous transport system can be quickly and easily integrated into intralogistics via Plug and Go. Infrastructure adjustments are not required thanks to the reliable laser navigation.

Intuitive operation

Configure your application in the ActiveShuttle Management System (AMS) according to your intralogistics requirements in next to no time. And via the intuitive touchscreen you can operate the ActiveShuttle directly at any time.

FLEXIBLE



Full flexibility

Jobs can be fed in manually or fully automatically thanks to the standard interfaces provided (sensor, PLC, MES/ ERP etc.). Transport requirements are assigned to available ActiveShuttles via the AMS.

A wide range of supply principles

With the AMS, a wide range of supply principles can be realized – from cyclic transport to requirement-oriented material deliveries.

Variable job templates

With easy-to-configure job templates, you can achieve a wide range of transport concepts.

SECURE



Safety concept

The safety concept designed in cooperation with the German Social Accident Insurance (DGUV) ensures a secure continuous 24/7 mixed operation with people and machines.

Performance Level d

The safety laser scanners used provide the highest reliability in continuous 24/7 operation.



ADAPTIVE

rexroth ActiveShuttle M	enagement System
Participer Police Job Library John	
- 9	1
Registered Robots	L THE TOWNSPICE
O Landet P 7 -	1
0 Mar 90-	- The month and a set of the
@ front	The second second
1000 Ø	
1 100 at 10	Q*
1 1mm @	-d.B. \$4
Q	2.4
in line	

AMS-Live Map

The ActiveShuttle fleet immediately records occurring changes in the production environment and automatically updates the reference map. Therefore, manual re-mapping belongs to the past.

Quick and flexible adaptation

Short-term changes can be made during live operation with a few clicks in the AMS.

Traffic management

If a number of ActiveShuttles are in use, they communicate with each other wirelessly via the AMS and inform each other about changes in the environment in order to be able to react prematurely to bottlenecks.

ROBUST



Obstacle management

The integrated obstacle management enables braking in time and a safe passing of occurring obstacles on the road.

3D obstacle detection

In addition to the safety laser scanner, stereo cameras scan the room in 3D. As a result, even objects protruding into the ActiveShuttle's path are recognized.

Robust transport

The robust construction and the use of tested navigation and sensor technologies ensure high reliability in dynamic production environments.

EFFICIENT



Zero Manual Handling

With the lifting platform, dollies are loaded and unloaded fully automatically – with no need for manual intervention!

Straightforward order management

The prioritization and optimum distribution of pending transport orders to the ActiveShuttle fleet is done via the order management.

Long-term optimization

Reduce surfaces and materials and therefore throughput times significantly by using the ActiveShuttle.

Tightening the value chain

Optimize your intralogistics by automating your flow of materials and goods using the ActiveShuttle.

ActiveShuttle – the autonomous transport system for future intralogistics system

Taxi instead of service bus: The ActiveShuttle driverless transport system moves dollies, which are loaded with small load carriers (SLC), autonomously and quickly from A to B, for example from the goods warehouse directly to the point of use.

The material flow in modern production plants is complex, the points of use are versatile, and ways can be far.With the ActiveShuttle, manual material transport belongs to the past. With its robust and reliable laser navigation and 3D obstacle detection, the ActiveShuttle can move freely in the plant with no need for changes to the factory infrastructure and thus automates the flow of materials and goods.

In practice, compatible dollies with a surface of 600 x 400 mm or 400 x 400 mm are driven under automatically and slightly lifted with the integrated lifting platform. These dollies can be loaded with a number of load carriers: Small load carriers (SLC), blister packs or other containers.

As soon as a transport order was assigned to an available ActiveShuttle via the AMS, the ActiveShuttle approaches its destination and puts down the transported material. In this way, the material flow between various sources/dips in the value stream can be realized, and the dollies are ready for the following process step.

> Dollies as a flexible basis for a wide range of load carriers





KEY TECHNICAL DATA

- Load dimensions (L x W x H): 600 x 400 x 1200 mm
- Navigation technology: Laser navigation
- ActiveShuttle dimensions: (L x W x H): 1,015 x 405 x 900 mm
- Transport weight: Max 260 kg
- Drive speed: Max 1 m/s
- Mobile gradients: Yes
- Laser type: Safety laser scanner, type 3, SIL2, performance level d
- 3D obstacle detection: 2 stereo cameras
- Touchscreen display: 10.1 inch, 1,280 x 800 pixels
- Power supply: Lithium-ion battery (48 V, 17 Ah)
- WLAN: IEEE 802.11.ac/a/b/g/n
- ESD (electrostatic discharge)
- Conformity: CE

ActiveShuttle: smarte und clevere Features

Sophisticated technology, practical details, perfect interaction of form and function – ActiveShuttle fits seamlessly into existing intralogistics. And makes them faster, more efficient and future-proof. Find out for yourself.

ESD

Also use the ActiveShuttle in ESD areas.

Direction indicator

Full transparency on the respective vehicle status thanks to clearly visible light signals.

Dolly detection

With the inductive safety sensor, dollies are detected safely and loaded.



Lifting platform

The lifting platform loads and unloads the dollies fully automatically. Brake release Integrated into the handles. Laser scanner

Integrated safety laser scanners (front/rear) ensure safe mixedmode operation.

ActiveShuttle Management System (AMS): Control intelligently, **configure flexibly**



The ActiveShuttle Management System (AMS) is the heart of the entire system and centralizes control of the complete Active-Shuttle fleet. As the control software, AMS displays the live status of your fleet, assigns pending transport orders to the available vehicles and lets the user control and configure the logistics scenarios.

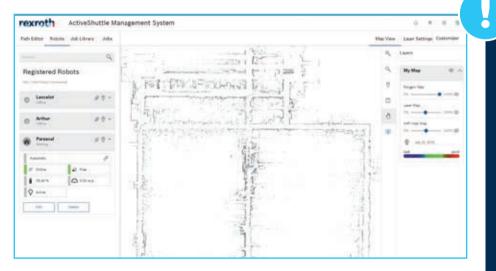
THE AMS TAKES ON ALL ASPECTS OF FLEET AND ORDER MANAGEMENT

You remain fully flexible and informed at all times

Users can realize a wide range of supply principles – from cyclic transports to a requirement-oriented material supply. Via the web-based user interface, you can enter transport orders manually, e.g. using a tablet, or fully automatically thanks to the interfaces provided. Higher-level IT systems such as MES or ERP systems send details of transport requirements to the AMS which in turn assigns a transport order to an available ActiveShuttle.

The system steers itself

Once it is set up, the system steers itself to various destinations fully automatically – even in the event of volatile material requirements. The traffic management ensures smooth and coordinated transport operation. Even in case of environmental changes, the overall system remains stable thanks to automatic map updates (AMS Live Map). Changes are automatically detected by the vehicles during live operation and communicated to the entire ActiveShuttle fleet. In this way, the map is always up-to-date and manual remapping is no longer required.



Connection to shop floor infrastructure

Machines, robots and sensors (such as dash buttons) can also be integrated into the AMS in order to communicate with the ActiveShuttle. If a shortage of materials is imminent, details of transport requirements are directly transmitted to the ActiveShuttle Management System (AMS). As a result, assembly and logistics can be linked together even more closely. This sets intralogistics in motion. And it is a further step towards the factory of the future.

AMS-FUNKTIONEN

- Order management: Prioritizing and distributing transport jobs to available ActiveShuttles
- Job templates: Easy configuration of your transport concepts
- Traffic management: Transport control center ensures coordinated and smooth transport operation
- Obstacle management: Navigate safely around obstacles
- AMS Live Map: Changes in the factory environment are automatically detected by the operating vehicles and communicated to the entire ActiveShuttle fleet
- Energy management: Fully automated charging process
- Web application: Intuitive and userfriendly user interface

Intralogistics next level: ActiveShuttle product structure

Compile your perfect package for your intralogistics 4.0. Or test ActiveShuttle in your environment first – we are ready for you in no time.

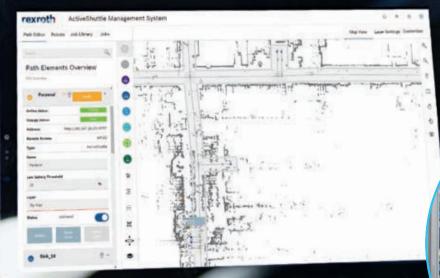
ACTIVE SHUTTLE	ActiveShuttle	3842 560 131
	ActiveShuttle charging station	3842 560 422
ACTIVE SHUTTLE ACCESSORIES	Manual control unit	3842 560 106
	Optical track guidance	3842 560 612
	Battery	3842 560 101
ACTIVE SHUTTLE MANAGEMENT SYSTEM (AMS)	ActiveShuttle Management System (AMS) – rental license (1 year) including updates	3842 560 814
	ActiveShuttle Management System (AMS) – purchase license including 2 years' updates	3842 560 815
	ActiveShuttle Management System (AMS) – update service (current release)	3842 560 816
SERVICES	Training, application, commissioning, IT deployment	on request
TEST/DEMO	Test or live demo? Sure! Contact us!	***

Test it!

A Bost

With its plug and go concept, ActiveShuttle can be used straight away without making changes to the factory environment.

Test it live in your production environment: we offer various test and demo scenarios – contact us!





The Drive & Control Company



CytroPac – The Power Unit Revolution!

compact | complete | connected



The compact revolution for hydraulic power units: completely equipped and integrated.

Rexroth has started the hydraulic power unit revolution. Lack of installation space is no longer a reason to go without hydraulic power: The new CytroPac power unit provides maximum power in the smallest space with everything you need for fast installation - including an economical Sytronix drive, completely wired frequency converter and Industry 4.0 compatibility. With powerful 4 KW and pressure of 240 bar in 50 percent less installation space. Furthermore, CytroPac also complies with the EU Ecodesign Directive 2009/125/EC. Simply connect power, fluid and interface and go. A small revolution!









Extremely compact

The revolutionary space-saving design is ideally suited not only for machine tools. With a height of 60 cm and a diameter of 36 cm, CytroPac requires over 50% less installation space than comparable power units.

Highly efficient

The variable speed Sytronix drive generates demand-based power – and saves up to 80% energy in this way. State-of-the-art heat pipe technology makes water cooling easier and further reduces the installation space.

Integrated

The integrated frequency converter is completely wired and optionally equipped with Multi-Ethernet interface. This saves up to 100% control cabinet space!

Convenient

The comprehensive sensor technology (pressure, temperature, fluid level, filter) allows for preventive condition monitoring in real time. Integration and commissioning are as easy as can be.

Extra low-noise

The specifically designed enclosure of all noise sources makes CytroPac extremely low-noise.

Sustainable

CytroPac complies with the EU Ecodesign Directive 2009/125/EC by lowering power consumption and CO_2 emissions.

Future-proof

Designed for use in i4.0 concepts, CytroPac can be easily integrated in existing and planned systems. The Drive & Control Company



CytroPac – die Aggregat-Revolution!

kompakt | komplett | vernetzt



Halbe Größe. Volle Leistung.

Die Kompakt-Revolution bei Hydraulik-Aggregaten: alles drin, alles dran, alles vernetzt.

Rexroth hat das Thema Hydraulik-Aggregate radikal neu gedacht. Fehlender Bauraum ist ab heute kein Grund mehr, auf Hydraulik-Power zu verzichten: Das neue CytroPac Aggregat ist auf kleinstem Raum vollgepackt mit allem, was Sie zum schnellen Einbauen brauchen – inklusive sparsamem Sytronix-Antrieb, mit verdrahtetem Frequenzumrichter und bereit für Industrie 4.0. Mit kraftvollen 4 KW und 240 bar Druck auf 50 Prozent weniger Bauraum. Und dazu erfüllt CytroPac auch noch die EU-Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC. Einfach Strom, Fluid und Datenschnittstelle anschließen und loslegen. Fine kleine Revolution!









Ultrakompakt

Das revolutionäre platzsparende Design ist ideal nicht nur für Werkzeugmaschinen. Nur 60 cm hoch, 36 cm im Durchmesser – CytroPac benötigt über 50 % weniger Bauraum als vergleichbare Aggregate.

Hocheffizient

Der drehzahlvariable Sytronix-Antrieb erzeugt die Leistung bedarfsgerecht – das spart bis zu 80 % Energie. Neuste Heatpipe-Technologie ermöglicht eine vereinfachte Wasserkühlung und reduziert den Bauraum weiter.

Vernetzt

Der integrierte Frequenzumrichter ist komplett verdrahtet und optional mit Multi-Ethernet-Schnittstelle ausgestattet. Das spart Schaltschrankplatz bis zu 100 %!

Praktisch

Die umfassende Sensorik (Druck, Temperatur, Füllstand, Filter) erlaubt vorbeugendes Condition-Monitoring in Echtzeit. Integration und Inbetriebnahme sind konkurrenzlos einfach.

Extraleise

Die speziell entwickelte Einhausung aller Geräuschquellen macht CytroPac extrem leise.

Nachhaltig

CytroPac erfüllt die EU-Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC durch Senkung von Energieverbrauch und CO₂-Emisssion.

Zukunftssicher

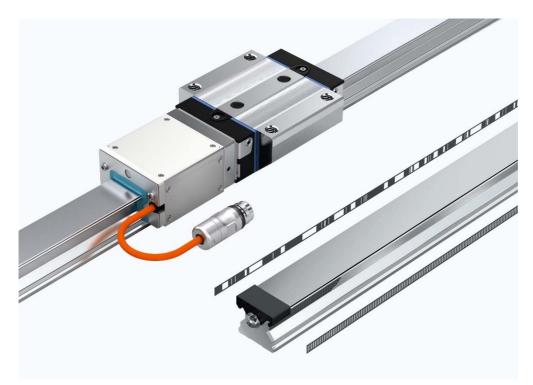
Ausgelegt für den Einsatz in i4.0-Konzepten lässt sich CytroPac einfach in bestehende und geplante Anlagen integrieren.



Press Release

Absolute, Robust and Precise: IMS-A Integrated Measuring System from Rexroth

Inductive absolute value measurement integrated in linear guides



Guide and measuring device in one: The IMS-A integrated measuring system detects the absolute position and works with high precision, even in a rugged environment.

The new Rexroth IMS-A measuring system integrated in linear guides detects the absolute position of the axis to +/- 4 micrometers. What's more, the measuring system is immune to contamination, vibrations, shocks and magnetic interference and needs no buffer batteries in the event of a power failure. Additional temperature and motion sensors are installed in anticipation of future requirements in terms of Industry 4.0.

When machines are switched back on following a power failure, the controllers in many applications need to know the position of each axis immediately. The new integrated IMS-A measuring system from Rexroth immediately recognizes the absolute position of the axis with a high degree of precision when the machine is switched on and reports them to the controller without carrying out a reference run. For this, the system does not require buffer batteries that need to be replaced regularly.

Thanks to the inductive measuring principle, the IMS-A operates without physical contact and is therefore a wear-free assembly. The measuring scale cannot be interfered with or destroyed by external magnetic fields. The IMS-A



Press Release

is not sensitive to vibrations up to 10 G and shocks up to 50 G. The sensors and evaluation electronics are located in protective housing on the end face of the runner block. With the IMS-A, position detection takes place very close to the tool center point, an important prerequisite for high precision, and thus surface quality in machining. The position resolution of the IMS-A is up to 0.025 μ m.

The functional integration of guiding and measuring in an assembly minimizes installation times. No adjustment of the measuring system is necessary. With the IMS-A, engineers can use several runner blocks on an up to 4,500 mm long profile rail independently and without any accuracy limitations.

Prepared for Industry 4.0

The integration of additional temperature and motion sensors makes this measuring system prepared for the future requirements of Industry 4.0. The sensor data forms the basis for future approaches to predictive maintenance. The user can record and evaluate operating states online.

Economical, precise, safe, and energy efficient: drive and control technology from Bosch Rexroth moves machines and systems of any size. The company bundles global application experience in the market segments of Mobile Applications, Machinery Applications and Engineering, and Factory Automation to develop innovative components as well as tailored system solutions and services. Bosch Rexroth offers its customers hydraulics, electric drives and controls, gear technology, and linear motion and assembly technology all from one source. With locations in over 80 countries, more than 33,700 associates generated sales revenue of approximately 5.6 billion euros in 2014.

The Bosch Group is a leading global supplier of technology and services. It employs roughly 375,000 associates worldwide (as of December 31, 2015). According to preliminary figures, the company generated sales of more than 70 billion euros in 2015. Its operations are divided into four business sectors: Mobility Solutions, Industrial Technology, Consumer Goods, and Energy and Building Technology. The Bosch Group comprises Robert Bosch GmbH and its roughly 440 subsidiaries and regional companies in some 60 countries. If its sales and service partners are included, then Bosch is represented in roughly 150 countries. This worldwide development, manufacturing, and sales network is the foundation for further growth. In 2015, Bosch applied for some 5,400 patents worldwide. The Bosch Group's strategic objective is to deliver innovations for a connected life. Bosch improves quality of life worldwide with products and services that are innovative and spark enthusiasm. In short, Bosch creates technology that is "Invented for life."

Nexeed Froduction Ferformance Manager

OK

NOK 📰

bosch-connected-industry.com/nexeed-ppm

The rdustry 4.0 software solution for systematic production improvements BOSCH

Invented for life



Systematic production improvements

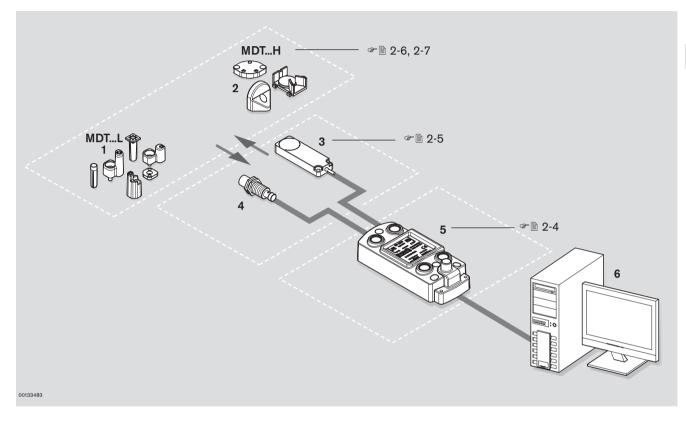
The systematic, sustainable optimization of production – this is the goal of the Nexeed Production Performance Manager. The software helps quality and maintenance management staff in decision-making and makes their everyday work easier. They are supported by individual modules with functions that are specific to certain areas, such as predictive maintenance or real-time process monitoring. RFID system ID 200

RFID system ID 200



The RFID system ID 200 is a modular identification system developed for industrial use in production environments. The system consists of mobile data tags, antennas and communication modules. It is characterized by the robust and compact construction of its components, as well as by particularly interference-resistant and safe data transmission. ID 200 is ideal for applications with central or decentralized data storage. The mobile data tags with cost-effective EEPROM memory are very small and suitable for applications with low data volume. The design with FRAM memory is able to store larger data quantities decentrally and can be read/written almost an indefinite number of times. They are preferable for applications with short transmission times. Antennas are available in various construction designs and transmission frequencies. This allows the best design to be selected for each application and installation location. The communication modules connect the antennas and the master control system. They can control up to two antennas simultaneously, even with different frequencies. The interface to the control system can be either PROFIBUS DP or Ethernet.





- ${\bf 1}\,$ Mobile data tags MDT...L for 125 kHz.
- 2 Mobile data tags MDT...H for 13.56 MHz
- **3** Flat antennas A...F for 125 kHz or 13.56 MHz.
- 4 Round antennas A...R for 125 kHz or 13.56 MHz
- 5 Communication module C-... for PROFIBUS or Ethernet.
- 6 Control system

RFID system ID 200

Communication module ID 200/C-...





The communication module connects the antennas with the control system. There are plug-in connections for up to two antennas, which can be simultaneously active and are able to work with different frequencies. A digital sensor can optionally be connected at each antenna connection. Parameterization and diagnosis are performed via the integrated web server.

ID 200/C-PDP

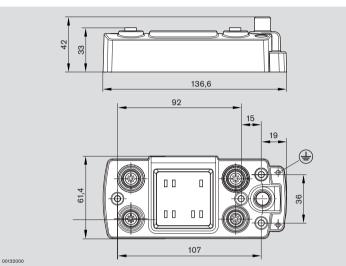
The connection to the control system is established via PROFIBUS-DPV0. The integrated web server can be reached via a separate RS-232 interface.

ID 200/C-ETH

The connection to the control system is established via Ethernet. Ethernet protocols PROFINET/IO, Modbus/TCP and EtherNet/IP are available in addition to TCP/IP. An integrated switch allows cabling in line structure as well as the classical Ethernet star-form cabling.

Communication module ID 200/C-...

	No.
ID 200/C-PDP	3 842 410 061
ID 200/C-FTH	3 842 410 060



Operating voltage	20 to 30 VDC, PELV		
Ripple	≤ 10%		
Power consumption	Max. 1.5 A (incl.	2 antennas)	
Status displays	7 LEDs		
Connections	RS232	ID 200/C-PDP	
	PROFIBUS-DP	PROFIBUS-DPV0	
	PROFINET	ID 200/C-ETH	
	Ethernet/IP		
	Modbus/TCP		
	TCP/IP		
Protection class	IP65		
Housing material	Aluminum, powo	der coated RAL 7035	
Ambient temperature	-25 to +70°C		
Storage temperature	-30 to +80°C		
Humidity	Max. 96%		
Vibration resistance	3.5 mm (10 to 5	5 Hz); 20 g (55 to 2000 Hz)	
Shock and impact resistance	70 g/6 ms, 18 c	ycles	
Approvals	EN 300330, ETS 300683, CE, FCC		
Mass	0.5 kg		

Cross Domain Development Kit | XDK

Start your Sensor X - perience



The universal programmable sensor device & prototyping platform for any IoT use case you can imagine!

Make use of the power to monitor, control and analyze your product remotely over Bluetooth or Wireless Network. In this way, devices, products or machines become connective and smarter. XDK is now released for 24/7 usage giving you the freedom to use it either for short-term proof of concepts or long-term projects. Inclusive of multiple Micro-Electromechanical Systems (MEMS) sensors, various parameters for condition monitoring or predictive maintenance get recorded.

You can decide between a rapid prototyping kit (XDK110) and as a professional bundle (XDK Node) in a package of 10 pieces. The **XDK110** device was designed for rapid prototyping and allows users an easy transition from prototype to mass production by providing a clear road to product development.

The **XDK Node** – Professional Bundle includes 10 pieces of XDK110 devices with an optimized scope of delivery which enables a cost effective deployment for larger projects and simplifies the installation.

BUILT-IN SENSORS



APPLICATION ADVANTAGES

- All-in-one sensor kit: no need for component selection, hardware assembly, or deployment of a real-time operating system
- Algorithm library
- Example code in open source licensing
- Drivers for all system components included
- Secure data protocol
- Small form factor (Length 60 mm x Width 40 mm x Height 22 mm; Weight 54 g)
- Built-in lithium ion rechargeable battery
- Functional extendibility via the included extension board
- ▶ High-level API for the standard user and low-level API for the power user
- PC and MAC based development tools for Windows, LINUX and MacOS make it an easy to work with tool for any developer
- ► CE, FCC, IC, IMDA, ACMA, NTC and NBTC certified | further on request



INCLUDED IN DELIVERY

XDK110 - Rapid Prototyping Kit

- ► XDK Development Kit
- "XDK Gateway" extension board for easy access to additional MCU functionality
- ▶ 10 cm connector cable
- Micro USB 2.0 connector cable
- Mounting plate and screws

XDK Node – Professional Bundle

- Bundle of 10 XDK110 devices (without "XDK Gateway" and without 10 cm connector cable)
- Micro USB 2.0 connector cable
- Mounting plate and screws

MAIN COMPONENTS

- ▶ Bluetooth 4.0 low energy IEEE 802.15.1
- ▶ Wireless LAN IEEE 802.11b/g/n
- ▶ 32-Bit microcontroller (ARM Cortex M3), 1MB Flash, 128 kB RAM
- ▶ Internal Li-Ion rechargeable battery 560 mAh
- Integrated antennas



OPERATING CONDITIONS

Indoor use

► Operating temperature range -20 °C ... 60 °C, (0 °C ... 45 °C for battery charging)

5 V DC

IP 30 (IEC 60529)

- ► Storage temperature range -20 °C ... 60 °C
- ► Humidity range 10...90 %rH (non-condensing)
- ▶ IP Rating
- Supply Voltage

MEASUREMENT RANGES

Accelerometer	±2 ±16 g (programmable)
Gyroscope	±125 º/s ±2000 º/s (programmable)
Magnetic field strength	±1300 µT (X,Y-Axis); ±2500µT (Z-Axis)
Light sensor	0.045 lux 188,000 lux ; 22-bit
Temperature	-20 °C 60 °C [limited by XDK operating conditions]
Pressure	3001100 hPa
Humidity	1090 %rH (non-condensing)
	[limited by XDK operating conditions]

SAMPLING RATE

Accelerometer BMA280 Gyroscope BMG160 Magnetometer BMM150 Hum./Press./Temp. BME280 Hertial Measurement Unit BMI160 3200 Hz (Gyroscope)

SOFTWARE

Free software download for XDK110 & XDK Node from the website (https://xdk.io/software-downloads)

- ▶ Integrated development environment supplied with XDK Workbench (Eclipse)
- LWM2M communication protocol
- Extensive libraries and modular source code enable the developer to fully understand the system
- Datagram Transport Layer Security (DTLS)

USER INTERFACE

- Power switch
- Green system LED to display the state of charging
- ▶ 3 programmable status LEDs (red, orange, yellow)
- 2 programmable push-buttons
- Micro SD card slot
- Interface for J-Link Debug-probe
- Interface for extension board

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231 Архангельск (8182)63-90-72 Астрахань (8512)99-46-04 Барнаул (3852)73-04-60 Белгород (4722)40-23-64 Брянск (4832)59-03-52 Владивосток (423)249-28-31 Волгоград (844)278-03-48 Вологда (8172)26-41-59 Воронеж (473)204-51-73 Екатеринбург (343)384-55-89 Иваново (4932)77-34-06 Ижевск (3412)26-03-58 Иркутск (395)279-98-46

Россия (495)268-04-70

Казань (843)206-01-48 Калининград (4012)72-03-81 Калуга (4842)92-23-67 Кемерово (3842)65-04-62 Киров (8332)68-02-04 Краснодар (861)203-40-90 Красноярск (391)204-63-61 Курск (4712)77-13-04 Липецк (4742)52-20-81 Магнитогорск (3519)55-03-13 Москва (495)268-04-70 Мурманск (8152)59-64-93 Набережные Челны (8552)20-53-41 Нижний Новгород (831)429-08-12

Киргизия (996)312-96-26-47

Новокузнецк (3843)20-46-81 Новосибирск (383)227-86-73 Омск (3812)21-46-40 Орел (4862)44-53-42 Оренбург (3532)37-68-04 Пенза (8412)22-31-16 Пермь (342)205-81-47 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Рязань (4912)46-61-64 Самара (846)206-03-16 Санкт-Петербург (812)309-46-40 Саратов (845)249-38-78 Севастополь (8692)22-31-93 Симферополь (3652)67-13-56

Казахстан (7172)727-132

Смоленск (4812)29-41-54 Сочи (862)225-72-31 Ставрополь (8652)20-65-13 Сургут (3462)77-98-35 Тверь (4822)63-31-35 Томск (3822)98-41-53 Тула (4872)74-02-29 Тюмень (3452)66-21-18 Ульяновск (8422)24-23-59 Уфа (347)229-48-12 Хабаровск (4212)92-98-04 Челябинск (351)202-03-61 Череповец (8202)49-02-64 Ярославль (4852)69-52-93

rhx@nt-rt.ru || https://rexroth.nt-rt.ru/